31997D0080

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 18. decembra 1996

o določbah za izvajanje Direktive Sveta 96/16/ES o statističnih raziskovanjih mleka in mlečnih proizvodov

(Besedilo velja za EGP)

(97/80/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 96/16/ES z dne 19. marca 1996 o statističnih raziskovanjih mleka in mlečnih proizvodov ([1]), in zlasti člena 3(2), člena 4(2) in člena 6(1) Direktive,

ker je po zamenjavi Direktive 72/280/EGS z Direktivo 96/16/ES smiselna vzporedna prenovitev Odločbe Komisije 72/356/EGS z dne 18. oktobra 1972 o izvedbenih določbah za statistična raziskovanja mleka in mlečnih proizvodov ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 86/180/EGS ([3]), da se zagotovi nepretrgan razvoj statistike v skladu s prevladujočimi gospodarskimi razmerami;

ker so izkušnje, pridobljene pri uporabi Odločbe 72/356/EGS pokazale, da je potrebno sprejeti podrobnejša pojasnila v zvezi z proizvodi in tabelami;

ker je zaradi uspešnejšega povezovanja statistike Skupnosti primerno z veseljem pričakovati popolno usklajenost s seznamom Prodcom iz Uredbe Sveta (EGS) št. 3924/91 z dne 19. decembra 1991 o vzpostavitvi raziskovanja Skupnosti industrijske proizvodnje ([4]);

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kmetijsko statistiko,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Seznam mlečnih proizvodov, ki ga zajemajo statistična raziskovanja iz člena 3(2) Direktive 96/16/ES, se nahaja v Prilogi I k tej odločbi.

Člen 2

Vzorci tabel, ki se uporabljajo za posredovanje podatkov iz člena 6(1) Direktive 96/16/ES, se nahajajo v Prilogi II k tej odločbi.

Člen 3

Delovni program iz člena 4(2) Direktive 96/16/ES, je določen v Prilogi III k tej odločbi.

Člen 4

Odločba 72/356/EGS se razveljavi od 1. januarja 1997.

Sklicevanje na razveljavljeno odločbo se pojmuje kot sklicevanje na to odločbo.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. decembra 1996

Za Komisijo

Yves-Thibault DE SILGUY

Član Komisije

([1]) UL L 78, 28.3.1996, str. 27.
([2]) UL L 246, 30.10.1972, str. 1.
([3]) UL L 138, 24.5.1986, str. 49.
([4]) UL L 374, 31.12.1991, str. 1.

PRILOGA I

SEZNAM MLEČNIH PROIZVODOV

Oznaka proizvoda	Poimenovanje
1	Sveži proizvodi
11	Konzumno mleko
111	Surovo mleko
112	Polnomastno mleko
1121	Pasterizirano
1122	Sterilizirano
1123	Visoko pasterizirano (tj. UHT)
113	Delno posneto mleko
1131	Pasterizirano
1132	Sterilizirano
1133	Visoko pasterizirano
114	Posneto mleko
1141	Pasterizirano
1142	Sterilizirano
1143	Visoko pasterizirano
12	Pinjenec
13	Smetana
	Vsebnosti maščobe v masi
131	Ne presega 29 %
132	Več kot 29 %
14	Kislo mleko (Jogurti, jogurtni napitki in drugo)
141	Z dodatki
142	Brez dodatkov
15	Napitki z mlečno osnovo
16	Drugi mlečni proizvodi (mlečni žele in drugo)
2	Industrijski proizvodi
21	Zgoščeno mleko
211	Nesladkano
212	Sladkano
22	Mlečni proizvodi v prahu
221	Mlečna smetana v prahu
222	Polnomastno mleko v prahu
223	Delno posneto mleko v prahu
224	Posneto mleko v prahu
225	Pinjenec
226	Drugi proizvodi v prahu
23	Maslo in drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka
231	Maslo
232	Topljeno maslo in masleno olje
233	Drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka

Oznaka proizvoda	Poimenovanje
24	Sir
241	Sir po kategorijah mleka:
2411	Sir iz izključno kravjega mleka
2412	Sir iz izključno ovčjega mleka
2413	Sir iz izključno kozjega mleka
2414	Drugi (mešani ali sir iz izključno bivoljega mleka)
242	Sir (vse vrste mleka) po kategorijah:
2421	Mehki sir
2422	Polmehki sir
2423	Poltrdi sir
2424	Trdi sir
2425	Izredno trdi sir
2426	Sveži sir
25	Predelani sir
26	Kazeini in kazeinati
27	Sirotka, skupno
271	Sirotka, dostavljena v tekočem stanju
272	Sirotka, dostavljena v zgoščenem stanju
273	Sirotka v prahu ali v bloku
274	Laktoza (mlečni sladkor)
275	Mlečni albumin
28	Drugi industrijski proizvodi

POJASNILA

KONZUMNO MLEKO (11)

Konzumno mleko: surovo mleko, polnomastno mleko, delno posneto mleko in posneto mleko, ki ne vsebujejo dodatkov.

— Se nanaša le na mleko, ki je neposredno namenjeno za uživanje, običajno v embalažah za 2 l ali manj.

— Vključuje tudi mleko z vitaminskimi dodatki.

Surovo mleko (111): mleko, pridobljeno z izločanjem mlečnih žlez ene ali več krav, ovac, koz ali bivolov, ki ni bilo segreto preko 40 °C ali obdelano na način, ki ima enak učinek (Direktiva Sveta 92/46/EGS z dne 16. junija 1992, UL L 268, 14.9.1992, str. 3).

Polnomastno mleko (112): mleko, ki je bilo enkrat toplotno obdelano ali z enakim učinkom dovoljeno obdelano s predelovalno napravo za mleko in katerega vsebnost maščobe je v naravnem stanju najmanj 3,50 % ali, z umetnim dodajanjem maščob znaša najmanj 3,5 % (Uredba Sveta (EGS) št. 1411/71 z dne 29. junija 1971, UL L 148, 3.7.1971, str. 4).

— Vključuje tudi vrsti švedskega pitnega mleka, označeni kot „Gammaldags mjölk“ in „Standardmjölk“, katerih vsebnost mlečne maščobe je 4,2 % oziroma 3 %.

Delno posneto mleko (113): mleko, ki je bilo najmanj enkrat toplotno obdelano ali z enakim učinkom dovoljeno obdelano s predelovalno napravo za mleko in katerega vsebnost maščobe je znižana na najmanj 1,50 % in največ 1,80 % (Uredba Sveta (EGS) št. 1411/71 z dne 29. junija 1971, UL L 148, 3.7.1971, str. 4).

— Vključuje tudi finsko konzumno mleko, označeno kot „ykkösmaito/ettans mjölk“, katerega vsebnost mlečne maščobe je 1 %.

— Vključuje tudi vrsti švedskega pitnega mleka, označeni kot „Ekologisk mjölk“ in „Mellanmjölk“, katerih vsebnost mlečne maščobe je 2 % oziroma 1,5 %.

— Vključuje tudi avstrijsko konzumno mleko, katerega vsebnost mlečne maščobe je med 2 % in 2,5 %.

Posneto mleko (114): mleko, ki je bilo najmanj enkrat toplotno obdelano ali z enakim učinkom dovoljeno obdelano s predelovalno napravo za mleko in katerega vsebnost maščobe je znižana na nič več kot 0,30 % (Uredba Sveta (EGS) št. 1411/71 z dne 29. junija 1971, UL L 148, 3.7.1971, str. 4).

— Vključuje tudi vrsti švedskega pitnega mleka, označeni kot „Lättmjölk“ in „Minimjölk“, katerih vsebnost mlečne maščobe je 0,5 % oziroma 0,07 %.

— Vključuje tudi avstrijsko konzumno mleko, katerega vsebnost maščobe je 0,5 %.

Pasterizirano: pasterizirano mleko mora biti pridobljeno z obdelavo, ki vključuje visoko temperaturo za kratek čas (najmanj 71,7 °C za 15 sekund ali katera koli druga ekvivalentna kombinacija) ali s postopkom pasterizacije z uporabo drugačnih kombinacij časa in temperature, da se doseže enakovreden učinek (Direktiva Sveta 92/46/EGS z dne 16. junija 1992, UL L 268, 14.9.1992, str. 24).

Sterilizirano: sterilizirano mleko mora:

— biti predhodno segreto ali sterilizirano v hermetično zapečateni embalaži, katere zapečatenje mora ostati nedotaknjeno,

— v primeru naključnega vzorčenja biti tako konzervirano, da ne kaže znakov pokvarjenosti, kadar je do 15 dni v zaprti embalaži pri temperaturi + 30 !!! error character !!! B!!! error character !!! 'I C (Direktiva Sveta 92/46/EGS z dne 16. junija 1992, UL L 268, 14.9.1992, str. 25).

Visoko pasterizirano: dodatno obdelano mleko (ali mleko UHT) mora biti proizvedeno z nepretrganim toplotnim dotokom z uporabo visoke temperature za kratek čas (najmanj 135°C za najmanj eno sekundo) (Direktiva Sveta 92/46/EGS z dne 16. junija 1992, UL L 268, 14.9.1992, str. 24).

— Države članice, ki ne razlikujejo med steriliziranim in visoko pasteriziranim mlekom, ju lahko uvrstijo v isto skupino.

PINJENEC (12)

Pinjenec: stranski proizvod (lahko je celo kisel ali skisan) pri predelavi mleka ali smetane v maslo (z neprestanim pinjenjem in ločevanjem trdih maščob).

— Pinjenec z dodatki se mora vključiti v napitke z mlečno osnovo.

SMETANA (13)

Smetana: plast maščobe, ki se naravno nabere na površini mleka s počasnim kopičenjem emulgiranih maščobnih kepic. Odstrani se jo tako, da se jo posname s površine mleka ali izvleče iz mleka s centrifugiranjem v ločevalcu za smetano, glede na druge sestavine mleka ima relativno visoko vsebnost maščobe (običajno več kot 10 % mase proizvoda).

Smetana (13): smetana, ki je bila predelana in je na razpolago za dostavo zunaj mlekarn (tj. za prehrano ljudi, kot surovina za proizvajalce čokolade, sladoleda, itd.). Podobno kot pri drugih proizvodih, ne vključuje vmesne proizvodnje, namenjene za proizvodnjo drugih mlečnih proizvodov.

Smetana z vsebnostjo maščobe v masi, ki ne presega 29 % (131).

Smetana z vsebnostjo maščobe v masi, ki presega 29 % (132).

— Tabela A/„Zbiranje“: surovine (v ekvivalentu mleka), ki jih kmetijska gospodarstva dostavljajo mlekarnam.

— Tabela B/„Razpoložljivosti“: smetana, ločena na kmetiji in dostavljena v mlekarno.

— Tabela A/„Pridobljeni proizvodi“ in Tabela B/„Uporaba“:
  — pasterizirano, sterilizirano ali visoko pasterizirano;
  — vključuje tudi kislo smetano;
  — vključuje tudi smetano v tetrapaku ali konzervi.

KISLO MLEKO (14)

Kislo mleko: mlečni proizvodi s pH med 3,8 in 5,5.

— Nanaša se na jogurte, pitne jogurte, pripravljene jogurte, toplotno obdelano fermentirano mleko in drugo,

— Vključuje tudi proizvode, ki so osnovani na bifidusu ali vsebujejo bifidus.

Kislo mleko z dodatki (141): sladkano kislo mleko naj se vključi pod številko 142.

Kislo mleko brez dodatkov (142): vključuje tudi kislo mleko z dodatkom sladkorja in/ali sladil.

NAPITKI Z MLEČNO OSNOVO (15)

Napitki z mlečno osnovo: drugi tekoči proizvodi, ki vsebujejo najmanj 50 % mlečnih proizvodov, vključno z proizvodi na osnovi sirotke.

— Vključuje čokoladno mleko, pinjenec z dodatki ali aromami, itd.

DRUGI SVEŽI PROIZVODI (16)

— Nanaša se na sveže mlečne proizvode, ki niso določeni drugje, večinoma sladice na mlečni osnovi (želirano mleko, sadni kolači z jajčno kremo, smetanove sladice, sladice iz zmrznjene in začinjene smetane, itd.) in sladolede (ter podobne proizvode), proizvedene v poročevalskih podjetjih,

— Vključuje tudi sladice v konzervah,

— Vključuje tudi sveže kmetijske proizvode, zbrane na kmetijskih gospodarstvih (pod rubriko Razpoložljivost/III.4) in dane na trg brez predelave (ne vključuje pakiranja).

ZGOŠČENO MLEKO (21)

Zgoščeno mleko: izdelek, pridobljen z delnim izločanjem vode, samo iz polnomastnega, delno posnetega ali posnetega mleka.

— Vključuje tudi evaporirano mleko (toplotno obdelano) in zgoščeno mleko z dodanim sladkorjem,

— Vključuje tudi zgoščeno mleko, uporabljeno za proizvodnjo „Čokoladne drobtine“; posušen izdelek, sestavljen iz mleka, sladkorja in iz kakavove kaše v naslednjih deležih:
  — mlečna maščoba: več kot 6,5 % (vsebnost v masi), vendar manj kot 11 % (vsebnost v masi),
  — kakav: več kot 6,5 % (vsebnost v masi), vendar manj kot 15 % (vsebnost v masi),
  — sukroza (vključno z invertnim sladkorjem, ki se šteje kot sukroza): več kot 50 % (vsebnost v masi), vendar manj kot 60 % (vsebnost v masi),
  — nemastna suha snov mleka: več kot 17 % (vsebnost v masi), vendar manj kot 30 % (vsebnost v masi),
  — voda: več kot 0,5 % (vsebnost v masi), vendar manj kot 3,5 % (vsebnost v masi).

Njegova sestava je taka, kakor je prikazano v Prilogi I k Uredbi Komisije (EGS) št. 380/84 z dne 15. februarja 1984 (UL L 46, 16.2.1984, str. 26).

MLEČNI PROIZVODI V PRAHU (22)

Mlečni proizvodi v prahu: proizvodi, pridobljeni z izločanjem vode iz smetane, polnomastnega, delno posnetega in posnetega mleka ter pinjenca in kislega mleka.

— Vključuje tudi dodatke k surovinam, preden je izdelek predelan v prah,

— Vključuje tudi mleko v prahu, proizvedeno v mlekarnah in vsebovano v vrstah prahu za otroke in krmo za živali.

Mlečna smetana v prahu (221): mleko v prahu z vsebnostjo mlečne maščobe, ki ni manjša od 42 % po teži proizvoda.

Polnomastno mleko v prahu (222): mleko v prahu z vsebnostjo mlečne maščobe, ki ni manjša od 26 % in ne presega 42 % po teži proizvoda.

Delno posneto mleko v prahu (223): mleko v prahu z vsebnostjo mlečne maščobe, ki je večja od 1,5 % in manjša od 26 % v masi proizvoda.

Posneto mleko v prahu (224): mleko v prahu z vsebnostjo mlečne maščobe največ 1,5 % v masi proizvoda.

Pinjenec v prahu (225): izdelek v prahu, narejen iz pinjenca.

Drugi proizvodi v prahu (226): zasirjeno mleko in smetana, kefir in druge vrste fermentiranega ali kislega mleka in smetane, z ali brez dodanega sladkorja ali drugih sladil, z aromami ali ne, z ali brez dodanega sadja ali kakava.

— Vključuje tudi mešanice smetane, mleka, pinjenca in/ali sirotke v prahu,

— Vključuje tudi proizvode v prahu na beljakovinski osnovi.

MASLO (23)

Maslo, skupaj in drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka (23): vključuje maslo, topljeno maslo in masleno olje ter druge proizvode drugih maščob iz mleka, izražene v ekvivalentu masla z vsebnostjo mlečne maščobe, ki je enaka 82 % mase proizvoda.

— Tabela A: Danska: vključuje samo maslo (231),

— Tabela B: rubrike 231 (maslo), 232 (topljeno maslo in masleno olje) in 233 (drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka) morajo biti zabeležene v masi proizvoda. Samo točko 23 je treba podati v njegovem ekvivalentu masla.

Maslo (231): izdelek z vsebnostjo mlečne maščobe, ki ni manjša od 80 % in ne presega 90 %, najvišjo vsebnostjo vode 16 % in najvišjo vsebnostjo suhe nemastne mlečne snovi 2 %.

— Vključuje tudi maslo, ki vsebuje majhne količine zelišč, začimb, aromatičnih snovi, itd., pod pogojem, da izdelek zadrži lastnosti masla.

Topljeno maslo in masleno olje (232):

Topljeno maslo: topljeno maslo ima vsebnost mlečne maščobe, ki presega 85 % mase proizvoda. Ta izraz zajema poleg topljenega masla kot takega številna druga podobna dehidrirana masla, znana pod različnimi generičnimi imeni, kot na primer „dehidrirano maslo“, „brezvodno maslo“, „masleno olje“, „maslena maščoba (mlečna maščoba)“ in „zgoščeno maslo“.

Masleno olje: izdelek, ki se lahko pridobi iz mleka, smetane ali masla s postopki izločevanja vode in nemastnega suhega izvlečka z minimalno vsebnostjo mlečne maščobe 99,3 % in najvišjo vsebnostjo vode 0,5 % v skupni masi.

— Vključuje tudi „prečiščeno poltekoče maslo“,

— V izogib podvajanju podatkov se nanaša samo na neposredno proizvodnjo iz smetane.

Drugi proizvodi drugih maščob iz mleka (233):

Izdelek z manj maščobe: maslu podoben izdelek z vsebnostjo mlečne maščobe manj kot 80 % mase (izključujoč vse druge maščobe) (Prodajni opis: tričetrt-mastno maslo, pol-mastno maslo, mlečni namaz).

Maščobe, sestavljene iz rastlinskih in/ali živalskih proizvodov: proizvodi v obliki trdne, mazave emulzije, predvsem tipa voda-v-olju, pridobljeni iz trdnih in/ali tekočih rastlinskih in/ali živalskih maščob, ki so primerne za prehrano ljudi, z vsebnostjo mlečne maščobe med 10 % in 80 % vsebnosti maščobe.

SIR (24)

Sir: je svež ali zrel, trden ali poltrden izdelek, pridobljen s koaguliranjem mleka, posnetega mleka, delno posnetega mleka, smetane, smetane iz sirotke ali pinjenca, samega ali v kombinaciji, z delovanjem sirila ali drugih ustreznih sredstev za koaguliranje, in delnim odvajanjem sirotke, ki nastane kot posledica takega koaguliranja. (Kodeks Alimentarius FAO, Zvezek XVI, Standard A-6).

— Tabela A:
  — izključno kravje mleko,
  — vključuje tudi sir, uporabljen za proizvodnjo predelanega sira, vendar ne vključuje predelanega sira.

— Tabela B:
  — vključuje vse kategorije sira (in skute), pridobljene iz najrazličnejših vrst mleka (242),
  — vključuje tudi sir albuminska skuta,
  — količine sira morajo izključevati količine sira, ki se uporabljajo za pridelavo predelanega sira,
  — podrazdelitev v glavne kategorije trdote je odvisna od vsebnosti vode na brezmastni osnovi (VBMO):

$$\frac{\text{masa vsebnosti vode}}{\text{skupna masa} - \text{masa vsebnosti maščašč}} \times 100$$

Mehki sir (2421): sir, v katerem VBMO, če je prečiščena, na splošno ni manjša od 68 %.

Polmehki sir (2422): sir, v katerem VBMO, če je prečiščena, na splošno ni manjša od 62 % in ne presega 68 %.

Poltrdi sir (2423): sir, v katerem VBMO, če je prečiščena, na splošno ni manjša od 55 % in ne presega 62 %.

Trdi sir (2424): sir, v katerem VBMO, če je prečiščena, na splošno ni manjša od 47 % in ne presega 55 %.

Zelo trdi sir (2425): sir, v katerem je VBMO, če je prečiščena, na splošno manjša od 47 %.

Sveži sir (2426): izdelek, pridobljen iz kislega mleka, iz katerega se predhodno odstrani večina mlečnega seruma (npr. z izsuševanjem ali ožemanjem). Vključuje tudi skuto (razen v obliki prahu), ki vsebuje do 30 % mase v obliki sladkorja in dodanega sadja.

— Vključuje sveži sir iz sirotke (pridobljen z zgoščevanjem sirotke in dodajanjem mleka ali mlečne maščobe).

PREDELANI SIR (25)

Predelani sir: izdelek, pridobljen pod toplotno obdelavo in s pomočjo sredstev za emulgiranje z mletjem, mešanjem, topljenjem in emulgiranjem ene ali več vrst sira, z ali brez dodajanja mlečnih sestavin in/ali drugih živil. (Kodeks Alimentarius FAO, Zvezek XVI, Standard A-8 (b)).

KAZEIN IN KAZEINATI (26)

Kazein: je glavna beljakovinska sestavina mleka. Pridobljen je iz posnetega mleka z obarjanjem (zasirjenjem), običajno s kislinami ali sirilom. Rubrika zajema razne vrste kazeina, ki se razlikujejo v skladu z metodo zasirjenja, npr. kisel kazein in kazein iz sirila (parakazein). (Pojasnila k usklajenem sistemu Oddelek VI, Poglavje 35 (št. 35.01)).

Kazeinati: (soli kazeina) vključujejo soli natrija in amonija, znane kot „topljivi kazeini“; te soli se običajno uporabljajo za pripravo zgoščene hrane in farmacevtskih proizvodov. Kazeinat kalcija se uporablja pri pripravi živil ali kot lepilo, odvisno od njegovih lastnosti. (Pojasnila k usklajenemu sistemu Oddelek VI, Poglavje 35 (št. 35.01)).

SIROTKA (27)

Sirotka: stranski proizvod, pridobljen med proizvodnjo sira ali kazeina. V tekočem stanju vsebuje sirotka naravne sestavine (v povprečju 4,8 % laktoze, 0,8 % beljakovin in 0,2 % maščob mase proizvoda), ki ostanejo po odstranitvi kazeina in večine maščob iz mleka.

Skupna sirotka (27): vključuje tudi sirotko, uporabljeno za proizvajanje krmil za živali.

— Točke 271 (sirotka, dostavljena v tekočem stanju), 272 (sirotka, uporabljena v zgoščenem stanju), 273 (sirotka v obliki prahu ali v bloku), 274 (laktoza), 275 (mlečni albumin) je treba podati v dejanski masi. Samo točko 27 (sirotka skupaj) je treba podati v ekvivalentu tekoče sirotke in nikoli ne sme biti vsota zgoraj omenjenih količin.

Sirotka, dostavljena v tekočem stanju (271): sirotka, dostavljena predvsem za vrste krme za živali. Količine, uporabljene kot surovine za druge postopke, se morajo izključiti.

Sirotka, dostavljena v zgoščenem stanju (272).

Sirotka v obliki prahu ali v bloku (273).

Laktoza (mlečni sladkor) (274).

Mlečni albumin (275): ena od glavnih sestavin sirotkine beljakovine.

DRUGI INDUSTRIJSKI PROIZVODI (28)

— Ta rubrika se nanaša na industrijske mlečne proizvode (treba jih je določiti), ki niso imenovani drugje, predvsem laktoferini.

— Vključuje tudi industrijske kmečke proizvode, zbrane na kmetijskih gospodarstvih (pod rubriko Razpoložljivost/III.4) in dane na trg brez predelovanja (ne vključuje pakiranja ali dozorevanja).

PRILOGA II

TABELA A

Mesečno poročilo za zbrano mleko (kravje mleko) in dobljene proizvode

Država: ..... Mesec: ..... Leto: .....

A. ZBIRANJE		Količina (1 000 t)	Vsebnost maščobe (%)	Vsebnost beljakovin (%)
1. Kravje mleko s kmetij:		.....	.....	.....
2. Smetana s kmetij:		.....	.....	.....
Oznaka proizvoda	B. DOBLJENI PROIZVODI	(1 000 t)		
11	Konzumno mleko	.....		
13	Smetana	.....		
14	Kislo mleko	.....		
21	Zgoščeno mleko	.....		
221 + 222 + 223	Mlečna smetana v prahu, polnomastno mleko v prahu in delno posneto mleko v prahu	.....		
224	Posneto mleko v prahu	.....		
23	Maslo (skupno — v ekvivalentu masla)	.....		
2411	Sir, narejen iz izključno kravjega mleka	.....		

TABELA B

Letna prireja in uporaba mleka (vseh vrst mleka) v mlekarnah

Država: ..... Leto: .....

A. RAZPOLOŽLJIVOSTI	Količina (1 000 t)	Vsebnost mlečne maščobe (t)	Mlečne beljakovin (t)
	1	2	3
I. Kravje mleko, zbrano na kmetijah:	.....	.....	.....
II. Druge zbrane razpoložljivosti			
1. Ovčje mleko	.....	.....	
2. Kozje mleko	.....	.....	
3. Bivolje mleko	.....	.....	
4. Smetana	.....	.....	
5. Posneto mleko in pinjenec	.....	.....	
6. Drugi proizvodi (določi)	.....		
III. Uvoz in znotraj Skupnosti prispelo blago iz mlekarn zunaj državnega območja:			
1. Polnomastno mleko, vključno s surovim mlekom	.....	.....	
11. Katerih držav članic:	.....	.....	
2. Posneto mleko	.....	.....	
21. Katerih držav članic:	.....	.....	
3. Smetana	.....	.....	
31. Katerih držav članic:	.....	.....	
4. Drugi proizvodi (določi)	.....		
41. Katerih držav članic:	.....		

Država: ..... Leto: .....

Oznaka	B. UPORABA	Količina (1 000 t)	Vsebnost mlečne maščobe (t)	Vnos:	
				Polnomastnega mleka (1 000 t)	Posnetega mleka (1 000 t)
		1	2	3	4
1	**Sveži proizvodi**		.....	.....	.....
11	Konzumno mleko	.....	.....	.....	.....
111	Surovo mleko	.....			
112	Polnomastno mleko	.....			
1121	Pasterizirano	.....			
1122	Sterilizirano	.....			
1123	Visoko pasterizirano	.....			
113	Delno posneto mleko	.....			
1131	Pasterizirano	.....			
1132	Sterilizirano	.....			
1133	Visoko pasterizirano	.....			
114	Posneto mleko	.....			
1141	Pasterizirano	.....			
1142	Sterilizirano	.....			
1143	Visoko pasterizirano	.....			
12	Pinjenec	.....	.....	.....	.....
13	Smetana				
	Vsebnosti maščobe v masi	.....	.....	.....	.....
131	Ne presega 29 %	.....			
132	Več kot 29 %	.....			
14	Kislo mleko (Jogurti, jogurtni napitki in drugo)	.....	.....	.....	.....
141	Z dodatki	.....			
142	Brez dodatkov	.....			
15	Napitki z mlečno osnovo	.....	.....	.....	.....
16	Drugi sveži proizvodi (Mlečni žele in drugo)	.....	.....	.....	.....

Država: ..... Leto: .....

Oznaka	B. UPORABA	Količina (1 000 t)	Vsebnost mlečne maščobe (t)	Vnos:	
				Polnomastnega mleka (1 000 t)	Posnetega mleka (1 000 t)
		1	2	3	4
2	**Industrijski proizvodi**		.....	.....	.....
21	Zgoščeno mleko	.....	.....	.....	.....
211	Nesladkano	.....			
212	Sladkano	.....			
22	Mlečni proizvodi v prahu:	.....	.....	.....	.....
221	Mlečna smetana v prahu	.....			
222	Polnomastno mleko v prahu	.....	.....	.....	.....
223	Delno posneto mleko v prahu	.....			
224	Posneto mleko v prahu	.....	.....	.....	.....
225	Pinjenec	.....	.....	.....	.....
226	Drugi proizvodi v prahu	.....	.....	.....	.....
23	Maslo in drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka	.....	.....	.....	.....
231	Maslo	.....	.....	.....	.....
232	Topljeno maslo in masleno olje	.....	.....	.....	.....
233	Drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka	.....	.....	.....	.....
24	Sir	.....	.....	.....	.....
241	Sir po kategorijah mleka:				
2411	Sir iz kravjega mleka (čisto)	.....	.....	.....	.....
2412	Sir iz ovčjega mleka (čisto)	.....			
2413	Sir iz kozjega mleka (čisto)	.....			
2414	Drugi (mešani in sir iz bivoljega mleka (čisto))	.....			
242	Sir (vse vrste mleka) po kategorijah:				
2421	Mehki sir	.....			
2422	Polmehki sir	.....			
2423	Poltrdi sir	.....			
2424	Trdi sir	.....			
2425	Izredno trdi sir	.....			
2426	Sveži sir	.....			
25	Predelani sir	.....			
26	Kazein in kazeinati	.....	.....	.....	.....
27	Sirotka, skupno	.....	.....		
271	Sirotka, dostavljena v tekočem stanju	.....			
272	Sirotka, dostavljena v zgoščenem stanju	.....			
273	Sirotka v prahu ali v bloku	.....			
274	Laktoza (mlečni sladkor)	.....			
275	Mlečni albumin	.....			
28	Drugi industrijski proizvodi (določi)	.....	.....	.....	.....

Država: ..... Leto: .....

Oznaka	B. UPORABA	Količina (1 000 t)	Vsebnost mlečne maščobe (t)	Vnos:	
				Polnomastnega mleka (1 000 t)	Posnetega mleka (1 000 t)
		1	2	3	4
3	**Posneto mleko in pinjenec, vrnjena kmetiji**	.....	.....		.....
4	**Izvoz in pošiljke mleka in smetane v zbirni embalaži znotraj Skupnosti**	.....	.....	.....	.....
41	Katerih držav članic	.....	.....	.....	.....
5	**Druge uporabe** (določi)	.....	.....	.....	.....
6	**Razlike**		.....	.....	.....
	Skupno		.....	.....	.....

TABELA C

Letna prireja in uporaba mleka (vseh vrst mleka) na kmetijah

Država: ..... Leto: .....

A. RAZPOLOŽLJIVOSTI (1 000 t)

	Polnomastno mleko		Posneto mleko in pinjenec
1. Kravje mleko	.....	1. Vrnjeno iz mlekarn	.....
1.1 Od tega mleko krav molznic	.....	2. Bilanca dostave smetane	.....
2. Ovčje mleko	.....	3. Proizvodnja kmečkega masla in smetane	.....
3. Kozje mleko	.....		
4. Bivolje mleko	.....		
Skupno	.....	Skupno	.....

B. UPORABA (1 000 t)

	Polnomastno mleko		Posneto mleko ali pinjenec
1. Konzumno mleko	.....	1. Konzumno mleko	.....
(a) Domača poraba	.....	2. Kmečki sir	.....
(b) Neposredna prodaja	.....	3. Krma	.....
2. Kmečko maslo in smetana	.....	4. Dostavljeno v mlekarne	.....
3. Kmečki sir	.....		
4. Drugi proizvodi	.....		
5. Krma	.....		
6. Dostavljeno mlekarnam	.....		
(a) Mleko	.....		
(b) Smetana (v ekvivalentu mleka)	.....		
(c) Drugi proizvodi (določi)	.....		
7. Razlike in izgube	.....		
Skupno	.....	Skupno	.....

C. PRIDOBLJENI PROIZVODI (1 000 t)

1. Konzumno mleko	.....	
(a) Domača poraba	.....	
(b) Neposredna prodaja	.....	
2. Kmečka smetana	.....	
od te dostavljena mlekarnam	.....	
3. Kmečko maslo	.....	
od tega dostavljeno mlekarnam	.....	
4. Põllumajandustootja toodetud juust,	.....	
Kmečki sir	.....	
5. Drugi proizvodi (določi)	.....	
od teh dostavljeni mlekarnam	.....	

TABELA D

Podjetja (1) po količini zbranega mleka v enem letu

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Razredi po količini (tone/leto) zbranega mleka	Število podjetij	Zbrano mleko v 1 000 t
5 000 in manj	.....	.....
5 001 — 20 000	.....	.....
20 001 — 50 000	.....	.....
50 001 — 100 000	.....	.....
100 001 — 300 000	.....	.....
več kot 300 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

(1) Navedeno v členu 2(1) Direktive Sveta 96/16/ES.

TABELA E

Zbiralni centri (1) po količini zbranega mleka v enem letu

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Razredi po količini (tone/leto) zbranega mleka	Število	Zbrano mleko v 1 000 t
1 000 in manj	.....	.....
1 001 — 5 000	.....	.....
več kot 5 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

(1) Navedeno v členu 2(2) Direktive Sveta 96/16/ES.

TABELA F

Podjetja po količini obdelanega mleka

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Razredi po količini (tone/na leto) obdelanega mleka	Število podjetij	Količina v 1 000 t
5 000 in manj	.....	.....
5 001 — 20 000	.....	.....
20 001 — 50 000	.....	.....
50 001 — 100 000	.....	.....
100 001 — 300 000	.....	.....
več kot 300 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

TABELA G.1

Podjetja po letni proizvodnji določenih skupin mlečnih proizvodov

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Skupine proizvodov: SVEŽI PROIZVOD (1)

Razredi po količini (tone/leto) proizvodnje	Število podjetij	Letna proizvodnja (1 000 t)
1 000 in manj	.....	.....
1 001 — 10 000	.....	.....
10 001 — 30 000	.....	.....
30 001 — 50 000	.....	.....
50 001 — 100 000	.....	.....
več kot 100 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

TABELA G.2

Podjetja po letni proizvodnji določenih skupin mlečnih proizvodov

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Skupine proizvodov: KONZUMNO MLEKO (11)

Razredi po količini (tone/leto) proizvodnje	Število podjetij	Letna proizvodnja (1 000 t)
1 000 in manj	.....	.....
1 001 — 10 000	.....	.....
10 001 — 30 000	.....	.....
30 001 — 100 000	.....	.....
več kot 100 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

TABELA G.3

Podjetja po letni proizvodnji določenih skupin mlečnih proizvodov

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Skupine proizvodov: MLEČNI PROIZVODI V PRAHU (22)

Razredi po količini (tone/leto) proizvodnje	Število podjetij	Letna proizvodnja v 1 000 t
1 000 in manj	.....	.....
1 001 — 5 000	.....	.....
5 001 — 20 000	.....	.....
več kot 20 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

TABELA G.4

Podjetja po letni proizvodnji določenih skupin mlečnih proizvodov

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Skupine proizvodov: MASLO (23)

Razredi po količini (tone/leto) proizvodnje	Število podjetij	Letna proizvodnja v 1 000 t
100 in manj	.....	.....
101 — 1 000	.....	.....
1 001 — 5 000	.....	.....
5 001 — 10 000	.....	.....
več kot 10 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

TABELA G.5

Podjetja po letni proizvodnji določenih skupin mlečnih proizvodov

Država: ..... Stanje 31. decembra: .....

Skupine proizvodov: SIR (vse vrste) (24)

Razredi po količini (tone/leto) proizvodnje	Število podjetij	Letna proizvodnja v 1 000 t
100 in manj	.....	.....
101 — 1 000	.....	.....
1 001 — 4 000	.....	.....
4 001 — 10 000	.....	.....
več kot 10 000	.....	.....
Skupno	.....	.....

POJASNILA

TABELA A

Podatki v zvezi s to tabelo se nanašajo le na kravje mleko, za zbiranje in za pridobljene proizvode (mešanice so torej izključene).

Pri tedenskih poročilih je treba podatke za tedne, ki se stekajo v naslednji mesec, razdeliti in razčleniti v skladu s številom delovnih dni v vsakem od teh dveh mesecev.

Vsebnost maščobe:
— vsebnost maščobe mleka, kot odstotek mase proizvoda,
— ponderirano nacionalno povprečje na osnovi podatkov, pridobljenih s sklicevanjem na metodo Röse-Gottlieb (oznaka IDF/FIL 1C: 1987).

Vsebnost beljakovin:
— vsebnost beljakovin mleka, kot odstotek mase proizvoda.
— ponderirano nacionalno povprečje na osnovi podatkov, pridobljenih s sklicevanjem na metodo Kjedahl.

Pridobljeni proizvodi: za količine predelanih svežih mlečnih proizvodov se šteje, da so na razpolago za dostavo zunaj mlekarn.

TABELA B

V izogib dvojnemu štetju, se ne upoštevajo mlečni proizvodi, uporabljenih znotraj iste mlekarne za proizvodnjo drugih mlečnih proizvodov.

Prav tako se podatki v tej tabeli nanašajo na pojem „nacionalna mlekarna“. Skladno s tem je treba vsakršno trgovanje s surovinami ali proizvodi med mlekarnami zadevne države članice izključiti iz državne proizvodnje.

Razpoložljivost/I in II: zbrano mleko: nanaša se na odkup vseh vrst polnomastnega mleka (kravje, ovčje, kozje in bivolje mleko) in mlečnih proizvodov, zbranih neposredno na kmetijskih gospodarstvih.

Razpoložljivost/II.6: nanaša se druge mlečne proizvode (kot so sir, maslo in jogurt), zbrane na kmetijskih gospodarstvih. Ti proizvodi so ne glede na to, ali so predelani ali ne, namenjeni za vnos v proizvodni proces mlekarn in jih je treba vključiti v del B (Uporaba) tabele.

Razpoložljivost/III.4: nanaša se na druge mlečne proizvode (kot so sir, maslo in jogurt), uvožene iz drugih držav. Te proizvode je treba, ne glede na to, ali so namenjeni za vnos v proizvodni proces mlekarn ali ne, vključiti v del B (Uporaba) tabele.

Če so namenjeni za dajanje na trg brez predelave (pakiranje ali dozorevanje nista vključena), je te proizvode treba vnesti pod rubriko 16 (če gre za sveže kmetijske proizvode) ali 28 (če gre za industrijske kmetijske proizvode).

Razpoložljivost/III-Uvoz in prispelo blago znotraj Skupnosti: v zbirni embalaži ali v embalaži za 2 l ali več.

Stolpec 1 Količina: če ni drugače nakazano, se količina, ki jo je treba vnesti, nanaša na neto maso surovine/končnega proizvoda (v 1000 tonah).

Za količino predelanih, svežih mlečnih proizvodov se šteje, da je na razpolago za dostavo zunaj mlekarn.

Stolpec 2/B. Uporaba vsebnost mlečne maščobe: količina (v tonah) mlečne maščobe, uporabljena za proizvodnjo zadevnih proizvodov, vključno z možnimi izgubami med proizvodnim procesom.

Stolpec 3/A. Razpoložljivosti mlečne beljakovine: količina (v tonah) mlečnih beljakovin, ki jo vsebuje zbrano kravje mleko.

Stolpec 3/B. Uporaba vnos polnomastnega mleka: količina (v 1000 tonah) polnomastnega mleka, uporabljenega v proizvodnji zadevnega proizvoda, vključno z možnimi izgubami med proizvodnim procesom.

Stolpec 4/B. Uporaba vnos posnetega mleka:

— pozitivni: količina (v 1000 tonah) posnetega mleka, uporabljenega v prozvodnji zadevnega proizvoda, vključno z možnimi izgubami med proizvodnim procesom,

— negativni: količina (v 1000 tonah) posnetega mleka, zajetega med proizvodnim procesom za zadevni izdelek (na primer: posneto mleko, zajeto med proizvodnjo masla iz polnomastnega mleka ali smetane).

Druge uporabe (šifre 3-6)

Posneto mleko in pinjenec, vrnjena na kmetijo (3): posneto mleko in pinjenec, vrnjena na kmetije.

Izvoz in pošiljke mleka in smetane v zbirni embalaži (4): uvoz in pošiljke polnomastnega mleka, posnetega mleka in tekoče smetane v zbirni embalaži ali v embalažah za 2 l ali več od mlekarn znotraj Skupnosti.

Druge uporabe (5): vključuje polnomastno in posneto mleko v zbirni embalaži ali v embalažah za 2 l ali več, dostavljeno prehrambeni industriji (npr. za sladoled) ali namenjeno za krmo za živali v vseh oblikah, z izjemo točke 3.

Razlike (6): nanaša se na statistične razlike.

TABELA C

Kmetijsko gospodarstvo: tehnično-gospodarska enota pod enotno upravo, ki proizvaja kmetijske proizvode.

A. Razpoložljivosti:

Kravje mleko: nanaša se na vse kravje mleko, z izjemo neposredno posesanega mleka, vendar vključno z mlekom, pridobljenim z molzenjem (vključno s kolostrumom), uporabljenim za krmo za živali (na primer v vedrih ali kako drugače).

Krave molznice: krave, ki so namenjene izključno ali predvsem za prirejo mleka za prehrano ljudi in/ali predelavo v mlečne proizvode, vključno z izločenimi kravami molznicami, (ne glede na to ali so pitane med svojo zadnjo laktacijo in zakolom ali ne).

Stolpec polnomastnega mleka: nanaša se na količine pridobljenega mleka.

Stolpec posnetega mleka in pinjenca:

— vrnjeno iz mlekarn (1): glej opredelitev Tabela B/3.

— bilanca dostave smetane (2).

B. Uporaba:

Polnomastno mleko/domača poraba: polnomastno mleko, ki ga uživa gospodinjstvo gospodarja (torej izključno za prehrano ljudi).

Polnomastno mleko/neposredna prodaja: polnomastno mleko za prehrano ljudi, prodano neposredno porabnikom.

Polnomastno mleko/kmečko maslo in smetana: polnomastno mleko (vse vrste mleka), uporabljeno za proizvodnjo kmečkega masla in smetane.

Polnomastno mleko/kmečki sir: polnomastno mleko (vse vrste mleka), uporabljeno za proizvodnjo kmečkega sira.

Polnomastno mleko/drugi proizvodi: polnomastno mleko (vse vrste mleka), uporabljeno za proizvodnjo mlečnih proizvodov za prehrano ljudi (npr. jogurt).

Polnomastno mleko/krmila za živali: polnomastno mleko, uporabljeno na kmetiji za krmila za živali, v katerikoli obliki (tako kot je ali kot del mešanice krmil, proizvedenih na kmetiji).

Polnomastno mleko/dostavljeno v mlekarne:

— vključuje dostave:
  — vseh vrst polnomastnega mleka (od krav, ovac, koz in bivolov) v mlekarne (znotraj ali zunaj države članice) in na kmetijska gospodarstva iz člena 2 Direktive 96/16/ES;
  — drugi proizvodi (določi), v ekvivalentu mleka,

— dostave smetane je treba izraziti v ekvivalentu mleka.

Polnomastno mleko/razlike in izgube:

— nanaša se na statistično razliko in količino, ki se je izgubila med proizvodnjo,

— skupna vsota za „stolpec z uporabo polnomastnega mleka“ naj je enaka razpoložljivi skupni vsoti.

Posneto mleko in pinjenec/konzumno mleko: posneto mleko in pinjenec, uporabljena za prehrano ljudi na kmetijskih gospodarstvih, zlasti za domačo porabo na gospodarstvih in neposredno prodajo porabnikom.

Posneto mleko in pinjenec/kmečki sir: količina posnetega mleka in pinjenca, uporabljena za proizvodnjo kmečkega sira.

C. Pridobljeni proizvodi:

Zabeležene količine se nanašajo na neto maso končnega proizvoda (v 1 000 tonah).

Konzumno mleko: domača poraba in neposredna prodaja.

Kmečka smetana: smetana, proizvedena na kmetijskem gospodarstvu.

Kmečko maslo: maslo, proizvedeno na kmetijskem gospodarstvu.

Kmečki sir: sir, proizveden na kmetijskem gospodarstvu.

Drugi proizvodi: drugi proizvodi (treba jih je točno določiti), proizvedeni na kmetijskem gospodarstvu.

Od katerih so dostavljeni v mlekarne: nanaša se na dostave smetane, masla, sira in drugih kmečkih proizvodov v mlekarne (znotraj ali zunaj države članice).

TABELI D IN E

Zbrano mleko: količina mleka in smetane (v ekvivalentu mleka), zbrana neposredno na kmetijah.

TABELA E

Centri zbiranja: nanaša se samo na tista podjetja, ki odkupujejo mleko od kmetijskih gospodarstev in ga v svojem imenu prodajo mlekarnam. Izključeni so torej tisti zbiralni centri, ki so od mlekarn odvisne lokalne enote.

Računovodske centre za nacionalno obračunavanje količine mleka, ki jo na nacionalnem ozemlju zbere podjetje (mlekarna) od druge države članice, je torej prav tako treba vključiti v pričujočo tabelo.

TABELA F

Količina: skupna količina predelanih surovin = količina polnomastnega mleka (ali ekvivalent polnomastnega mleka), uporabljenega za proizvodnjo mlečnih proizvodov v podjetju.

TABELE D, E, F IN G

Podjetje: podjetje je najmanjša kombinacija pravnih oseb, ki je organizacijska enota s proizvodnjo blaga ali storitev in uveljavlja določeno stopnjo neodvisnosti pri odločanju, zlasti za dodelitev njenih trenutnih virov. Podjetje izvaja eno ali več aktivnosti na eni ali več lokacijah. Podjetje je lahko ena pravna oseba. (Uredba Sveta (EGS) št. 696/93 z dne 15. marca 1993, UL L 76, 30.3.1993).

Posredovane podatke, ki so podvrženi zaupnosti statističnih podatkov, je treba jasno identificirati kot take.

Tabele je treba za vsa delujoča podjetja izpolniti 31. decembra za referenčno leto. Nanašajo se na dejavnosti mlekarn, vključno z dejavnostmi mlekarn, ki so jih podjetja prevzela med letom.

PRILOGA III

Delovni program za leto 1997

1. Države članice do 1. maja 1997 pošljejo Komisiji, kolikor je mogoče:

   (a) podatke, predvidene v stolpcu 1 in stolpcih 2 in/ali 3 spodnje tabele, skupaj s podrobnim poročilom o opisu uporabljenih metod za pridobitev teh podatkov;

   (b) poročilo o regionalnih razlikah v vsebnosti beljakovin v zbranem kravjem mleku;

   (c) poročilo o razmerju med uporabo beljakovin v proizvodnji mlečnih proizvodov in vsebnostjo beljakovin v mlečnih proizvodih.

2. Države članice istočasno pošljejo Komisiji poročilo o opisu tehničnih pripomočkov pri beleženju podatkov iz odstavka 1 in svoje predloge programa za leto 1998.

DEJAVNOSTI MLEKARN

Mlečne beljakovine v kravjem mleku po skupinah mlečnih proizvodov

Država: ..... Obdobje: .....

Oznaka	Izdelek	Proizvedena količina (1) (1 000 t)	Vnos (2)	Vsebnost (3)
		1	2	3
1	**Sveži proizvodi**	.....	.....	.....
11	Konzumno mleko	.....	.....	.....
12	Pinjenec	.....	.....	.....
13	Smetana	.....	.....	.....
14	Kislo mleko (Jogurti in drugo)	.....	.....	.....
15	Napitki z mlečno osnovo	.....	.....	.....
16	Drugi mlečni napitki (Mlečni žele in drugi)	.....	.....	.....
2	**Industrijski proizvodi**	.....	.....	.....
21	Zgoščeno mleko	.....	.....	.....
22	Mlečni proizvodi v prahu	.....	.....	.....
221	Mlečna smetana v prahu	.....	.....	.....
222	Polnomastno mleko v prahu			
223	Delno posneto mleko v prahu			
224	Posneto mleko v prahu	.....	.....	.....
225	Pinjenec v prahu	.....	.....	.....
226	Drugi proizvodi v prahu	.....	.....	.....
23	Maslo in drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka	.....	.....	.....
231	Maslo	.....	.....	.....
232	Topljeno maslo in masleno olje	.....	.....	.....
233	Drugi mlečni proizvodi drugih maščob iz mleka	.....	.....	.....
24	Sir	.....	.....	.....
2411	Sir iz izključno kravjega mleka	.....	.....	.....
26	Kazeini in kazeinati	.....	.....	.....
27	Sirotka, skupno	.....	.....	.....
28	Drugi industrijski proizvodi (treba jih je določiti)	.....	.....	.....
3	**Posneto mleko in pinjenec:** Vrnjeno kmetijam	.....	.....	.....
4	**Izvoz in pošiljke mleka in smetane v zbirni embalaži znotraj Skupnosti**	.....	.....	.....
41	Katerih držav članic:	.....	.....	.....
5	**Druge uporabe** (treba jih je določiti)	.....	.....	.....
6	**Razlike**	.....	.....	.....
	Skupno	.....	.....	.....

(1) Stolpec 1: proizvedene količine (v 1 000 tonah) med referenčnim obdobjem (leto ali mesec).
Opredelitev: glej Prilogo II/Tabela B/stolpec 1.
(2) Stolpec 2: količine beljakovin v kravjem mleku (v tonah), uporabljene za proizvodnjo zadevnega proizvoda, vključno z možnimi izgubami med proizvodnim procesom.
(3) Stolpec 3: količine beljakovin v kravjem mleku (v tonah), ki jih vsebuje izdelek.